

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 29.12.2017
Tilauksen nro Order No. 1111363	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 23271	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping Laatumerkintä Quality Marking S355MC	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus nro levy nro XXXXX XXX XXX	Cast No. Plate No. XXXXX XXX XXX
Tuote Product HEAVY PLATES	Toleranssit Tolerances	Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
S355MC EN 10149-2:2013	EN 10029:2010 CLASS A	

Lausuvuus Quality Specifications HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL	Kohti Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
---	-----------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkitse Mark	Kohti Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
030	20.00 X 3000	X	6000	2880	85935	013	013	
030	20.00 X 3000	X	6000	2880	86419	021	021	
030	20.00 X 3000	X	6000	8640	86419	022	022	

120683



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhteyshenkilö Contact Name: SSAB Europe Oy

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 83

Puhelin Telephone: 020 5911

Y-tunnus Business ID: 238945-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL:27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro. Order No:
1111363

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Tilauksen vahvistus Order Confirmation
23271

Laji Grade
S355MC

Laatuusvelitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL



Jatkuvavälitettä heppoterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k erra nro Cast test No	T-tila Cond	Venokoe Tensile test										Tavalliskoe Bend test			Huom. Nb	Paasto Tempering °C							
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	A %	50	80	200			REH / RM	RM * A5	1	2	3	Average	K5
030	85935	013	TM	12			388				456			33									11	0.5
030	86419	021	TM	12			386				458			32									11	0.5
030	86419	022	TM	12			379				457			32									11	0.5

TM=THERMOMECH. TREATED

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL

K5: 11=BENDING TEST

Pos. Item	Sulatus k erra nro Cast test No	Iskuu Impact test K3	°C	Silkeämurtuma Ductile fracture			W	Erikoiskokeet Special tests			Huom. Nb	Päästö Tempering °C
				1	2	3		K4	°C	1	2	
030	85935	013	111	-020	302	319	348					
030	86419	021	111	-020	280	302	316					
030	86419	022	111	-020	316	315	307					

K3: 111=CH-VISO-V(U), 10X10, TOP, LONGIT, KV600

Raahe Steel Works

Tilauksen ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja. Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Välitehtävä Oskari Oskari

Osote Address: PL 93, P.O Box 93

FIN-01101 OULU FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

2428 26 8011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilauksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Проб	Posilto Item Pos. Poste Поз.	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Analiza probasi % (* - ppm)												Päivämäärä Date Datum Date Дата 29.12.2017		AET
			C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	

85935	030	.33	.084	.02	1.37	.012	.002	.038	.028	.008	.002	.015	0.05	0.03	.004	.005	.0002
86419	030	.33	.084	.02	1.35	.011	.005	.037	.024	.006	.000	.020	0.08	0.03	.006	.004	.0001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества
Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Готовая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Puhelin Telephone: 020 5911

Osio Address: PL 93, P.O Box 93

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 23271 01 Date 28.12.2017 Loading order number 45869
 Customer's order 1111363

Consignee
 OY KONTINO AB

Buyer
 KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
 FINLAND

Country of destination
 FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery
 TRUCK

Final destination
 HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

5 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight
 14400 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
 THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg.
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	S355MC EN 10149-2:2013				
	XR3552036				
030	20.00 3000	6000 85935 013		1	2880
		86419 021		1	2880
		86419 022		3	8640
		*		5	14400
CONSIGNMENT TOTAL			***	5	14400

CN ITEMS
 72085120 030